

CHAUFFEURS:

El Sindicato se ha constituido para defender nuestros intereses de clase. A engrosar sus filas, pues!

Año I Adm.: Arsenal Grande, 1860 Aderjeto a I. C. G. T. U. del U. Montevideo, Octubre de 1929

A los chauffeurs se les persigue

Máxima severidad y engorrosas tramitaciones. En todos los casos de accidente se procede al retiro "provisional" de la libreta que después devuelven a las cansadas. Como se aceleran ciertos sumarios

Hemos de insistir en nuestra campaña en favor de una reforma en las disposiciones legales que rigen a las entidades municipales, en su afán de reprimir los accidentes e infracciones de tráfico. Las disposiciones vigentes, son en extremo expeditivas y arbitrarias, especialmente cuando se trata de chauffeurs profesionales. Inmediatamente al ocurrir un accidente de tráfico se procede sin previa comprobación de la culpabilidad de los actores en el accidente, al retiro de la libreta del conductor. Esto es, realmente, vejatorio, abusivo y falta de lógica.

LA LIBERTAD DE TRABAJO

Los burgueses que tan celosos se han mostrado siempre para ahogar las aspiraciones de sus lacayos y de sus cohortes de krumms... La libertad de trabajo, se manifiesta muy poco respetuosa de esta libreta cuando aplica las medidas draconianas imperantes dentro de la rama municipal de Tránsito Público. Expediuntivamente procede al retiro de la libreta del conductor profesional, sin averiguación previa de la culpabilidad de ese chauffeur... sometido a una medida tan rigurosa — que solo se expiata en casos de flagrante delito — como la responsabilidad del accidente estuviera demostrada.

Pero, lejos de proceder así, como indica la más elemental norma de justicia, se aplica esa medida draconiana, lesionando sagrados derechos del trabajador, en todos los casos, distinguiendo variedad alguna.

El chauffeur que tiene la desgracia de ser actor en un choque — tan frecuente dada la intensidad del tráfico — o en un accidente, es despedido de inmediato de su libreta profesional.

Viene, después, un largo expediente, y una tramitación que hace pasar al más virtu — para obtener la devolución de esa herramienta de trabajo, pues, de la puede carecer el libreta profesional, sin la cual es imposible conducir autos.

El mismo Director de Tránsito Público, ante la evidente anomalía que existe en este respecto en su oficina, a la cual existen depositadas 3.000 libretas en trámite, dijo en cierta ocasión en el Consejo que había que introducir

Nota que será pasada al Consejo acompañada de firmas

Señor Presidente del Consejo Departamental. Sr. Presidente. El Sindicato de Obreros Chauffeurs, reunido en Asamblea general el día de Septiembre acordó dirigirse a Vd. en intermedio de la presente nota.

La situación creada al grupo de chauffeurs por las medidas adoptadas por el Consejo y la Dirección de Tránsito Público, a objeto de reprimir los accidentes de tráfico, en la actualidad, es realmente grave. Es innegable que ya tendemos a reprimir los accidentes... en todos los sectores de la Unión pública, pero es también axiomático que esa reprimición llevada a los extremos retirará las libretas de tra-

EL CHAUFFEUR

ORGANO OFICIAL DEL SINDICATO DE OBREROS CHAUFFEURS

OBRREROS DEL VOLANTE: Solos, seremos pisoteados. Unidos, impondremos nuestras fuerzas. ¡Al Sindicato, pues!

Núm. 4

Telefons: 3066 Córdón

pendientes paralizados en los cuales procede el retiro de la libreta, pero que permanecen en los cuartos de la Dirección de Tránsito sin que sean suficientes todas las gestiones imaginables para lograr la solución favorable del asunto desde la fecha.

Esperamos que sea considerado este peticionario, por ser justicia y que el trámite no exceda de 15 días a contar desde la fecha. Saludamos a Vd. muy atte.

Surtidor que arregla

Como es de conocimiento de todos el surtidor de nafta instalado en San Martín y Agraciada, se surtía de las compañías boyoteadas West India y Anglo Mexicana. Los auditores fueron acusados por el señor Guido Morenari por su explotación (Nada tiene que ver este Morenari con el que tiene el garage en Miguelete y Piedra Alta). Pero antes de hacer cargo se dirigió al Sindicato de Chauffeurs para saber las condiciones de arreglo. En este momento se le indicó que debía dirigirse por nota solicitando el arreglo, cosa que hizo y está hoy tratado en una asamblea del Sindicato de Nattersos en la cual se acordó pasar al siguiente pliego de condiciones.

1.º Destitución del personal traído. 2.º No tendrá relación con las empresas en conflicto con la organización procesal que se ha adoptado. 3.º Tendrá personal afiliado al Sindicato de Nattersos.

Este pliego de condiciones fue aceptado y firmado por el interesado, por cuyo motivo ya ha quedado en buenas relaciones con la organización obrera, mientras cumplía lo establecido en las cláusulas precedentes.

También en una asamblea de nuestro sindicato se dio cuenta de este arreglo, lo cual aprobó por unanimidad y que esto significaba un enorme triunfo de la organización y también un cliente más de las compañías boyoteadas.

SOCORRO ROJO

Los abogados de esta institución con los doctores Cárnelo, Wattstein y Julio Grauert, se cae preso por cuestiones sociales, nombre a cualquiera de los dos abogados citados, que estará bien defendido.

Comité Central Nacional del Socorro Rojo.

Delegados Deudores

Los delegados que tienen estampillas de cotización en su poder o el importe de éstas, deben arreglar cuentas lo más pronto posible, pues con la irregularidad con que están procediendo dificultan enormemente el trabajo del tesoro y por ende, la buena marcha de nuestro sindicato.

Existen en las condiciones expresadas varios que ya han sido advertidos de esta situación, y que apesar de ello, no han arreglado cuentas, lo que de seguir haciendo caso omiso, nos veremos en el trance de publicar sus nombres.

Esperamos que no darán lugar a que lleguemos a hacer alguna medida, pues apesar de nuestro afán, no obligan no tendremos más remedio, ya que nosotros por nuestra parte debemos presentar al gremio las cuentas claras, sobre nuestra actuación en la administrativa.

Estamos seguros que tomarán muy en cuenta, la presente advertencia.

Contra la provocación insolente de la firma Taranco y Cia.

El proletariado responde ampliamente

La casa Taranco ha expulsado a todos los obreros (más de 50) que se ocupaban en las tareas de reparto, almácenes y depósito. Lo ha hecho perfectamente de acuerdo con los Jueces escarriados del movimiento obrero, tipo Francisco Carreño, secretario (sic), de la Comisión Sindical Única. El sucesor de don Bernardino y del señor gerente de Giorello, cumple su papel de explotador, no mejor que aquellos. En nombre de la anarquía se niega la existencia del conflicto y del boycott a la casa Taranco y Cia.

obra, lo hacen perfectamente unidos y sin fijarse en los matices políticos; o cuando a cada uno lo que sea, se unen para no crear a los trabajadores lo que pierden. No hay pues, cuestión comunista o anarquista, hay sólo cuestión obrera y capitalista. Clase contra clase, explotadores contra explotados, lo demás son chicanas que solo favorecen a los capitalistas.

Contra Taranco toda nuestra fuerza — Ha transcurrido apenas un

bien, han de estar contra Taranco y Cia; contra los traidores y en favor de los huelguistas. No deben permitir los trabajadores del volante sean traicionados los compañeros en la defensa de los más caros intereses materiales y morales, como así mismo en su propia derechos a pensar libremente, tal cual corresponden a hombres que piensan con su propia cabeza y caminan sin andadores.

Es preciso que los trabajadores chauffeurs no se dejen engañar por un terco de ele-



He aquí reunido el personal de la firma Taranco. Es posible frente a esto desoírse la existencia del conflicto al explotador Taranco? Solo un Gorte Blanca o un resaca pueblués como Carreño, pueden negarlo! La fuerza de los hechos es más elocuente que la palabra de los traidores.

Los propietarios del automóvil, al instanciar los obreros a que hagan hacer causa común con los explotadores de las compañías de transporte, entre los compañeros insolentemente expulsados y condenados al hambre por la hiena capitalista existiendo blancos y colorados pero no debe preocuparnos en lo más mínimo su manera de pensar sino la ayuda práctica y efectiva que debemos prestarles para sobrellevar en el plazo más breve posible la soberbia de la casa Taranco. Quien así no lo comprende o comprendiendo procede contrariamente, debe considerarse aliado a Taranco y por eso perjudicial a los trabajadores que se hallan en pie de lucha contra el despotismo de esta firma. Llamamos a la reflexión a todos los proletarios del volante para que no consuman productos Texaco y todo lo que manipula la firma Taranco, para que no se basen al capitalismo, el explotador Taranco y prestar una ayuda solidaria, valiosa y valiente a los 50 huelguistas en pie de lucha. Criticar el gesto espontáneo y valiente de los compañeros expulsados es negar la existencia del boycott, es perjudicar a los obreros y favorecer al explotador Taranco. Es compañero chauffeur, convertirte en un verdugo de ti mismo, en traidor de tu propia clase. Sos tu obrero coherido, estúpido, blanco o negro, socialista o comunista. Eso significa que reconoces a Taranco. Los anarquistas o cualquier otra ideología, con mucha más razón entonces, debes ayudar a los de tu clase, a los de la clase explotada, si no procedes mereces que te digan traidor.

Los proletarios del volante, todos los chauffeurs sin distinción ideológica y por arriba de la traición miserable del terco de Carreño, Sabala y Cia, personas que quieren productos Texaco hoy boyotados.

mentos entregados de cuerpo y alma al capitalismo. El escarmentamiento de los Ramos y Cabezas y los que ahora forman la sucesión de aquellos, debe merecer el reflexionamiento sensato de todos. Algunos día los trabajadores cheroses preclearamos de la solidaridad de todos los trabajadores del país y no seríamos dignos ni merecedores de esa ayuda, si nosotros no sabemos distinguir cuál es el interés de los capitalistas y cual el nuestro. Rechaemos, en consecuencia, los ataques y calumnias, que hacen para favorecer a Taranco el explotador reaccionario y per

judicial la marcha victoriosa del boycott, el triunfo no lejano que dará el pan cotidianidad y el derecho de asociación a los huelguistas hoy firmes en la lucha.

A los chauffeurs de omnibus

Exhortamos calorosamente a todos los chauffeurs y especialmente a los que se reclusen con indignada protesta los productos Texaco, como lo de la West India y Anglo Mexicana están manipulados por carneros, por esquiros que traicionan sus propios intereses en provecho de los explotadores que los habrean.

Haceos solidarios, compañeros de omnibus, que también vosotros habéis de precisar la solidaridad del pueblo trabajador antes de que transcurra mucho tiempo. Pensad en que vosotros también tenéis un enemigo contra quien luchar.

Tu dignidad de obrero consiente te aconseje no usar productos Texaco hoy boyotados.

Boicot a Taranco, West India, Anglo Mexican y Mofino Podestá



MALTA ORIENTAL

Como la vida y es el mejor natural
así lo mejor que hay

Cervecería Oriental

Asamblea general del Sindicato de Obreros Chauffeurs efectuada en el local de la Sociedad Francesa el Viernes 13 de Setiembre de 1929

A las 22 y 15 abre el acto el compañero Freiria. Se designa presidente al compañero Meliánz. Secretario de Actas Flores. Informa Freiria sobre las actividades de la Dirección de Rodados que retribuye a los conductores profesionales, en la in-

do y hace una pequeña reseña de la forma verdaderamente arbitraria en que proceden los Inspectores de la Dirección de Rodados, la Policía y en general todos los encargados de hacer cumplir el Reglamento del Tráfico, señala que las últimas víctimas de tales abusos son los chauffeurs profesionales, pues los amateurs siempre tienen a mano "cuñas" que los "mufoquean" las libretas, haciéndolas devolver inmediatamente. Señala que desde 1921 viene el Centro Protección de Chauffeurs gestionando por medio de notas y comisiones ante el Concejo Departamental la supresión del retiro de las libretas en forma anual y sin haber obtenido hasta la fecha ningún resultado. Propone se le pase una nota al Concejo, retribuida por el Sindicato en plazándolo a que derogue o modifique el artículo que se relaciona con el retiro de las libretas dentro de un plazo de 60 horas.

Pide la palabra el compañero Gede y dice: que a su juicio no debe mandarse un ultimátum sino esperar un momento propicio que podría ser, por ejemplo un día de elecciones.

González: Cree deben convocarse a una reunión a todos los chauffeurs que tienen las libretas retiradas.

Contreras: Entiendo debe enviarse la nota como lo propone la Comisión, con la mayor cantidad posible de firmas y concederle al Concejo un plazo de 60 días.

Guillermo Trujillo: Propone se nombre una Comisión que se entreviste con el Concejo y le plantee el asunto. Se pasan a votar las mociones presentadas, obteniendo mayoría la propuesta por el compañero Berot. Se pasa a nombrar a Comisión que estará compuesta por los siguientes compañeros: Contreras, Flores, Berns, Juane y Chiparelli.

Pide a esta altura de la Asamblea la palabra el com-



Más de 200 de los principales constructores de autos del mundo emplean las bujías AC como dotación normal de fábrica

EXIJALA A SU PROVEEDOR

Una Insolente Provocación

Lo sabemos capaz de cometer muchas canaladas con los proletarios, semejantes a las ya llevadas a la práctica por su antiestra persona, pero no habíamos sospechado que cometiese ja que vamos a mencionar. Resulta que en el garage Constituyente, está de Gerente Don Marcelino Ramos persona de negra historia dentro del campo obrero y que gas lo que aquellos obreros reclamaban como un derecho indiscutible y que tienen como hombres impulsores del progreso humano que es la solidaridad. Mientras un sinnúmero de comerciantes dejan de comprar los productos de Taranco, por estar boycoteados, el gerente y anarquista del Garage Constituyente hace una exhibición de esos artículos.

hasta ahora no es más que rumor y lo plantee en la primera asamblea. Así se reune. Se levanta la sesión a las 24 horas.

Juan H. Flores
Sec. de Actas

NAFTAS Y ACEITES



ATLANTIC

Uselos y garantizará una larga vida a su coche. -



REO

AUTOMOVILES - AUTOBUSES - CAMIONES

El más eficaz medio de progreso

El factor más seguro del desarrollo de su empresa



José María Durán

CERRITO 502 MONTEVIDEO

CLERICETTI & BARELLA

Importadores de todo lo necesario para el Automóvil

Surtido completo de repuestos para toda marca de AUTOS - OMNIBUS y CAMIONES

729 - RINCON - 729

mensa mayoría de los casos sin causa justificada. Entiendo de que el sindicato cumplió con un deber trayendo este asunto a estudio del gremio para que esté se pronuncie sobre la forma en que se deben evitar tales anomalías. Pide la palabra Berot para decir que si la Comisión tiene un criterio ya formado sobre el asunto, lo exponga pa-

algunos de los términos de la nota. Moción en el sentido de que se nombre una Comisión Especial del seno de la asamblea que se encargue de todos los trabajos relacionados con el asunto en debate y que se expida dentro de un plazo mínimo de 8 días. Dicha Comisión contará de 5 miembros. Pide la palabra el compañero Colla-

Asunto aumento de chapas para automóviles de alquiler. Informa sobre esta cuestión el compañero Freiria. Un compañero propone que la Comisión Especial ya nombrada de informe de esto que

ya por distintas oportunidades hemos señalado para que los trabajadores supieran quien es este individuo. Pero no le ha bastado con todo el mal que ha hecho a los trabajadores del automóvil durante mucho tiempo, sino que ahora desde el puesto que ocupa ha demostrado una vez más ser un buen servidor de los capitalistas y para demostrar esto, públicamente ha hecho una exposición de artículos de la firma Taranco en una vidriera que da a la calle Constituyente, de lo que ha de estar muy agradecido el señor Taranco, ya que esa es la vía por la cual corre con su automóvil todos los días y con dirección a sus palacetes.

La derrota de Taranco se aproxima

A pesar de las maniobras que empleó el explotador Taranco para sustraer al control y al público, de que no existe boycot sobre su casa, el boycot va haciendo su efecto a los productos boycotados. De informaciones recogidas, podemos asegurar que en lo que respecta a la nafta "Texaco", el consumo ha disminuido enormemente. Antes de ser declarado el boycot a Taranco, el consumo de la nafta "Texaco" alcanzaba a la cantidad que oscilaba entre 35 + 40 mil litros; en los últimos días el consumo máximo no pasó de 15 mil litros, lo que indica que la venta ha disminuido en un promedio de 20 mil litros.

Taller de Niquelado

de ANDRES MONAGAS

Boulevard VIDA DE ARZABARRETA, 21

Teléfono: LA URUGUAYA, 3196 (Central)

BARTOLOME MITRE, 1235 - Montevideo

LUBRIFICANTES CAPRICORNIO

Los de más alta calidad

The Capricornium Oil Co. Ltd.

Guíese por la tabla de lubricación

Moro Hnos.

GARAGES

CERRO LARGO 775
GALICIA 776
1474 Constituyente 1476

Naftas, Aceites, Grasas, Estopas, Etc., Etc.

Lavados de Autos a todas horas del día

ELEVADOR CURTIS

Garage "RIVERA"

VIZZIANO HERMANOS

Teléfono La Uruguaya, 3256 Colonia

RIVERA, 2178
entre Joaquín Requena y Juan Paullier

La casa no tiene sucursal

Taller de Soldadura Autógena y Eléctrica

DE

JOSE FERNANDEZ MUÑOZ

Especialidad, prontitud y esmero

Joaquín Requena, 1655 Entre Dante y Colonia
Montevideo

YENSSEN & SUAREZ

ELECTRICIDAD Y MECANICA

Confíe su equipo eléctrico de su coche a personas competentes le resulta más barato.

Paraguay, 1588 - Tel. 503 Central

Use en su automovil las más seguras cintas de frenos

MULTIBESTOS

Nuevo enemigo al descubierto

Hacia tiempo que habíamos señalado que dentro de nuestro gremio existían individuos que titulándose de defensores de sus compañeros...

Pero la experiencia adquirida por el camarada que nos habla no es concreta a este solo hecho en virtud de que el paro del 23 de Agosto tenía relación con el paro patronal que estos llevaron a cabo...

resante. Los usurpadores del trabajo ageno han constituido un Comité con fin de presionar ante los poderes públicos...

El gesto de un señor comisario

La acción albanera y valiente del supremo jefe de la 12a. sección policial...

ros otros utiles de limpieza del coche, desparecieron. El chofer estuvo ocho días preso...

Balance de la Velada efectuada el 17 de Agosto de 1927 a total beneficio de nuestro Sindicato

Table with columns ENTRADAS and SALIDAS. Includes items like Alquiler de local, La Troupe Les Balas, C. Anatole France, etc.

CHAUFFEUR: Es nuestro deber luchar por el engrandecimiento de vuestro Sindicato.

Comisión Fiscal: Ernesto Mellante, Candido Alves. Suma \$ 127.82

Estación y Garage MINAS MIGALES & Cia. Lavados de autos a todo hora. Venta de Nafta, Aceites y Grasas Lubrificantes.

Choferes Particulares Horario interminable y salarios mequinos. Muchos miles de choferes de particular están sometidos a una explotación insoportable.

Julio H. y Obes. Establecimiento Musical H. O. PAGANINI SE INVITA al público y revendedores, a visitar SU NUEVO LOCAL de Exposición y Ventas...

CASA CAFFERA. Taller de vulcanización, lubricantes y cubiertas de todas marcas. AGRACIADA 2757

El boicot a la West India y Anglo Mexican. Después de la fundación del Comité Central Pro Boycot integrado por 'os sindicatos de Obreros Chauffeurs...

The Dunlop Rubber Co. (Uruguay) Ltd. Calle Julio H. y Obes, 1576-78 MONTEVIDEO. AGENTES EN TODAS PARTES. Includes image of a Dunlop tire.

CUPON 5.º CONCURSO DULCETTO. Grandioso logro el mejor JULIO H. y Obes 1430

Compañero: Compre sus artículos en las casas que anuncian en nuestro periódico.

La jubilación para los Chauffeurs. 'Más un paso'. El gremio de chauffeurs lucha en estos momentos por una de las conquistas más grandiosas de su joven existencia...

Pascual Moreno Electricidad. Reparaciones de motores, dinamos y acumuladores. Instalaciones completas para autos. TALLER 1510 - MADRID - 1512

AUTOMOVILES Y CAMIONES DODGE BROTHERS. BATERIAS 'HART' Fabricación Inglesa. DANRÉE & Cia. 25 de Mayo 568-76